

# Termos de Utilização da Tecnologia da Hexagon Geosystems

Obrigado pelo seu interesse. Leia atentamente os Termos de Utilização da Tecnologia da Hexagon Geosystems (os “**Termos de Utilização**”) antes de aceder, utilizar ou transferir a Tecnologia da Hexagon.

**Ao submeter um pedido, ao clicar num botão de aceitação ou ao aceder, transferir e/ou utilizar a Tecnologia da Hexagon, o Cliente ou Utilizador (conforme definido abaixo) concorda em ficar vinculado aos presentes Termos de Utilização, que também incorporam a Política de Privacidade, a Política de Utilização Aceitável e a Documentação (como definido abaixo). Se o utilizador aceitar os presentes Termos de Utilização em nome de uma empresa, declara que tem autoridade para vincular essa empresa aos presentes Termos de Utilização. Se não tiver essa autoridade, ou se não concordar com os presentes Termos de Utilização, não deve aceitar os presentes Termos de Utilização e não pode aceder, transferir e/ou utilizar a Tecnologia da Hexagon. Todos os direitos e obrigações do Cliente ao abrigo dos presentes Termos de Utilização aplicam-se, *mutatis mutandis* a todos os Utilizadores (tal como definidos abaixo). A Tecnologia da Hexagon destina-se a ser utilizada apenas por clientes empresariais e instituições de ensino.**

- 1 Introdução
- 2 Definições
- 3 Âmbito e Aplicação dos Termos de Utilização
- 4 Serviços Prestados pelas Subsidiárias e Afiliadas da Hexagon
- 5 Conta de Cliente
- 6 Funcionalidade da Tecnologia da Hexagon
- 7 Direito de Utilização da Tecnologia da Hexagon
- 8 Utilização da Tecnologia da Hexagon pelo Cliente
- 9 Software e Recursos de Terceiros
- 10 Apoio e Manutenção
- 11 Responsabilidades e Obrigações do Cliente
- 12 Privacidade e Informação Pessoal
- 13 Preços e Pagamento
- 14 Confidencialidade
- 15 Garantias
- 16 Limitações de Responsabilidade
- 17 Infrações à Propriedade Intelectual
- 18 Indemnizações
- 19 Força Maior
- 20 Prazo de Vigência e Cessação
- 21 Termos Legais Gerais
- 22 Legislação Aplicável

## 1 Introdução

Os presentes Termos de Utilização regem a relação entre a Hexagon e o Cliente e qualquer um dos seus Utilizadores (conforme definido abaixo). A Tecnologia da Hexagon oferecida ao abrigo dos presentes Termos de Utilização destina-se a ser utilizada apenas por clientes empresariais e instituições de ensino. Os presentes Termos de Utilização aplicam-se tanto à utilização paga como à utilização gratuita da Tecnologia da Hexagon.

## 2 Definições

Nos presentes Termos de Utilização

- a) **Política de Utilização Aceitável** significa a Política de Utilização Aceitável da Hexagon para a Tecnologia da Hexagon, conforme especificado nas HOS. A Política de Utilização Aceitável será fornecida ao Cliente a pedido deste;
- b) **Conta** significa a conta de utilizador da Tecnologia da Hexagon do Cliente e/ou dos Utilizadores;
- c) **Contrato** significa coletivamente as HOS (Especificações de Encomenda da Hexagon), o Plano de Assinatura, os presentes Termos de Utilização e quaisquer outros acordos escritos entre as Partes relativos à Tecnologia da Hexagon;
- d) **Utilizador Autorizado** significa qualquer pessoa singular ou coletiva que não pertença à organização do Cliente e que esteja registada ou autorizada pelo Cliente a utilizar a Tecnologia da Hexagon nos termos do Contrato;
- e) **Caraterísticas da Marca** significa nomes comerciais, marcas comerciais, logótipos, nomes de domínio e outras caraterísticas distintivas da marca, registadas ou não;
- f) **Informação Confidencial** significa toda a informação divulgada pela Hexagon ao Cliente ou aos seus Utilizadores, quer oralmente, quer sob a forma de texto, que seja designada como confidencial ou que esteja relacionada com a Tecnologia da Hexagon, incluindo os termos do presente Contrato (incluindo preços). A Informação Confidencial exclui qualquer informação que o Cliente prove que: (i) seja ou se torne do conhecimento geral do público, salvo incumprimento de qualquer obrigação para com a Hexagon, (ii) seja do conhecimento do Cliente ou dos seus Utilizadores antes da sua divulgação pela Hexagon, salvo incumprimento de qualquer obrigação para com a Hexagon, (iii) seja recebida de um terceiro, salvo incumprimento de qualquer obrigação para com a Hexagon, ou (iv) tenha sido desenvolvida de forma independente pelo Cliente ou pelos seus Utilizadores;
- g) **Conteúdos** significa qualquer tipo de dados, em bruto ou sob outra forma, incluindo, entre outros, dados eletrónicos, textos, mensagens, comunicações, documentos, dados do mundo físico, incluindo, entre outros, (i) imagens aéreas estéreo, orto-retificadas e/ou oblíquas; (ii) dados de nuvens de pontos, de altitude ortométrica e/ou de modelos digitais de superfície; (iii) vários dados derivados de características geográficas naturais ou de origem humana; e (iv) dados de medição, metadados associados ou informações de atributos e outras informações e dados;
- h) **Conteúdos do Cliente** significa os Conteúdos carregados e/ou armazenados na Tecnologia da Hexagon pelo Cliente e/ou pelos seus Utilizadores;
- i) **Cliente** significa a pessoa singular ou coletiva que celebra o Contrato e/ou utiliza a Tecnologia da Hexagon e/ou é especificada como cliente nas HOS;
- j) **Utilizador do Cliente** significa qualquer pessoa singular pertencente à organização do Cliente que esteja registada ou autorizada pelo Cliente a utilizar a Tecnologia da Hexagon sujeita ao Contrato;
- k) **Dispositivo** significa o equipamento e funcionalidades conexas em que a Tecnologia da Hexagon está instalada;

- l) **Documentação** significa a documentação técnica da Tecnologia da Hexagon fornecida e autorizada pela Hexagon, por exemplo, sob a forma de manuais de produtos, fichas de dados, etc., conforme especificado nas HOS;
- m) **Licença de Ensino** significa uma Licença concedida a uma instituição académica, educativa e/ou de investigação, gratuitamente ou a preços reduzidos;
- n) **Endereço de Correio Eletrónico** significa o endereço de correio eletrónico do Cliente e da Hexagon para o qual devem ser enviados quaisquer avisos e notificações ao abrigo do Contrato, segundo a Secção 21.1 (Notificações);
- o) **Equipamento** significa qualquer equipamento e serviços auxiliares necessários ao Cliente e aos seus Utilizadores para transferir, ligar, aceder ou utilizar a Tecnologia da Hexagon, incluindo, sem limitação, modems, hardware, servidores, software, sistemas operativos, redes, servidores Web e similares;
- p) **Força Maior** significa qualquer evento de força maior, catástrofe natural, ordem, regra ou decisão governamental, incêndio, guerra ou conflito armado ou a ameaça grave do mesmo, greve ou conflito laboral, pandemia, ataque de vírus, worms ou cavalos de Troia ou qualquer outra causa fora do controlo razoável das Partes;
- q) **Hexagon** significa Leica Geosystems AG, Heinrich-Wild-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, Suíça, ou a entidade jurídica definida nas HOS;
- r) **Conteúdo da Tecnologia da Hexagon** significa quaisquer Conteúdos disponibilizados ou armazenados, carregados, gerados ou processados pela Tecnologia da Hexagon;
- s) **Tecnologia da Hexagon** significa a tecnologia e/ou os serviços a fornecer pela Hexagon ao Cliente e/ou que são pré-instalados num Dispositivo utilizado pelo Cliente, conforme especificado nas HOS ou na Documentação, incluindo a Tecnologia Beta da Hexagon;
- t) **Tecnologia Beta da Hexagon** significa a Tecnologia da Hexagon fornecida pela Hexagon ao Cliente para testes beta, por exemplo, antes de a disponibilizar para utilização geral;
- u) **HOS** significa:
- as Especificações de Encomenda Hexagon, que são qualquer registo online, escrito ou sob qualquer outra forma de texto, ou contrato para a Tecnologia da Hexagon submetido pelo Cliente e confirmado pela Hexagon ou por um revendedor autorizado da Hexagon,
  - bem como qualquer outro acordo ou documento relativo à Tecnologia da Hexagon que integre os presentes Termos de Utilização;
- v) **Partes** significa a Hexagon e o Cliente coletivamente;
- w) **Licença Vitalícia para Tecnologia da Hexagon Pré-instalada** significa os direitos concedidos ao Cliente conforme a Secção 7.3 (Licença Vitalícia para Tecnologia da Hexagon Pré-instalada);
- x) **Licença Vitalícia** significa os direitos concedidos ao Cliente conforme a Secção 7.2 (Licença Vitalícia);
- y) **Política de Privacidade** significa a política de privacidade disponível em <https://leica-geosystems.com/en-gb/global/privacy-policy> e/ou fornecida ao Cliente a pedido;
- z) **Forma Qualificada** significa por escrito, com a assinatura ou assinatura eletrónica qualificada de uma ou mais pessoas autorizadas a representar a respetiva parte;
- aa) **Sede** significa o país em que o Cliente tem a sede da sua empresa, exceto se definido de outra forma nas HOS ou acordado na Forma Qualificada;
- bb) **Licença de Assinatura** significa os direitos concedidos ao Cliente conforme a Secção 7.1 (Licença de Assinatura);
- cc) **Plano de Assinatura** significa os termos de um nível de assinatura definido para a utilização da Tecnologia da Hexagon;

- dd) **Subsidiárias e Afiliadas** significa as entidades jurídicas subsidiárias, afiliadas ou do grupo da Hexagon em todo o mundo, independentemente da Hexagon controlar ou não, direta ou indiretamente essas entidades jurídicas;
- ee) **Termos de Utilização** significa estes Termos de Utilização da Tecnologia da Hexagon Geosystems;
- ff) **Território** significa o território tal como definido nas HOS; se não existir um território definido nas HOS, o Território significa a Sede;
- gg) **Conteúdos de Terceiros** significa Conteúdos disponibilizados ou armazenados na Tecnologia da Hexagon por terceiros;
- hh) **Utilizador** significa tanto os Utilizadores do Cliente como os Utilizadores Autorizados;

### **3 Âmbito e Aplicação dos Termos de Utilização**

#### **3.1 Âmbito dos Termos de Utilização**

Os presentes Termos de Utilização regem a utilização da Tecnologia da Hexagon pelo Cliente e pelos seus Utilizadores, bem como os respetivos direitos e obrigações das Partes. Não substitui quaisquer termos e condições da Hexagon acordados entre as Partes relativamente a quaisquer outros produtos ou serviços da Hexagon.

A Política de Privacidade, a Política de Utilização Aceitável e a Documentação são parte integrante dos presentes Termos de Utilização nas suas versões atuais.

#### **3.2 Aceitação dos Termos de Utilização**

O Cliente e os seus Utilizadores concordam em ficar vinculados por estes Termos de Utilização ao submeterem as HOS, ao clicarem num botão de aceitação ou ao acederem, utilizarem ou transferirem a Tecnologia da Hexagon. A Hexagon não está de forma alguma vinculada a quaisquer termos e condições contraditórios ou adicionais do Cliente, dos seus Utilizadores ou de qualquer revendedor da Tecnologia da Hexagon, exceto se aceites pela Hexagon na Forma Qualificada.

#### **3.3 Ordem de Precedência**

Qualquer inconsistência entre os presentes Termos de Utilização, o Plano de Assinatura, as HOS ou qualquer outro acordo entre as Partes relativamente à Tecnologia da Hexagon será resolvida dando precedência pela seguinte ordem:

- a) As HOS e/ou qualquer outro acordo em forma de texto, ou quando especificamente indicado no Contrato na Forma Qualificada, relativamente à Tecnologia da Hexagon entre as Partes;
- b) O Plano de Assinatura;
- c) Os Termos de Utilização;
- d) A Política de Privacidade;
- e) A Política de Utilização Aceitável;
- f) A Documentação.

#### **3.4 Alterações aos Termos de Utilização**

A Hexagon reserva-se expressamente o direito de efetuar alterações aos Termos de Utilização periodicamente. A Hexagon notificará o Cliente das alterações de forma adequada, por exemplo, através de notificações na Tecnologia da Hexagon, e disponibilizará uma nova cópia dos Termos de Utilização ao Cliente com pelo menos 30 dias de antecedência.

Salvo objeção por parte do Cliente, as alterações aos presentes Termos de Utilização entram em vigor na data indicada pela Hexagon. Se as alterações forem inaceitáveis para o Cliente, este deve informar a Hexagon desse facto no prazo de 30 dias após ter sido notificado. Em caso de objeção, o Cliente pode denunciar o Contrato conforme a Secção 20.1 (Prazo de Vigência e Cessação Ordinária). Se o Cliente

não denunciar o Contrato conforme a Secção 20.1 (Prazo de Vigência e Cessação Ordinária) na oportunidade seguinte em que seja possível denunciar o Contrato, as alterações aplicar-se-ão a partir da renovação automática do Contrato após essa mesma oportunidade nos termos da Secção 20.1 (Prazo de Vigência e Cessação Ordinária).

## **4 Serviços Prestados pelas Subsidiárias e Afiliadas da Hexagon**

Por vezes, as Subsidiárias e Afiliadas, bem como terceiros, prestarão os serviços previstos no Contrato ao Cliente em nome da Hexagon. O Cliente reconhece e aceita que a Hexagon tem o direito de subcontratar a prestação de qualquer parte dos serviços prestados ao abrigo do Contrato às suas Subsidiárias e Afiliadas, bem como a terceiros (que terão o direito de prestar os serviços ao abrigo do Contrato em nome da Hexagon).

## **5 Conta de Cliente**

Para aceder e utilizar a Tecnologia da Hexagon, o Cliente e os seus Utilizadores podem necessitar de uma Conta. Ao abrir uma Conta, o Cliente e os seus Utilizadores devem fornecer à Hexagon as informações razoavelmente solicitadas pela Hexagon. As informações fornecidas devem ser exatas e corretas e devem ser mantidas exatas e corretas durante todo o prazo de vigência do Contrato.

## **6 Funcionalidade da Tecnologia da Hexagon**

Os serviços exatos e/ou o Conteúdos disponíveis para o Cliente e os seus Utilizadores são especificados no Contrato, em particular nas HOS e na Documentação.

A Tecnologia da Hexagon permite que o Cliente e os seus Utilizadores carreguem/transfiram o Conteúdos do Cliente de/para e visualizem, editem, processem e armazenem esses conteúdos na Tecnologia da Hexagon, na medida e conforme especificado no Contrato, em especial nas HOS e na Documentação.

Quaisquer desvios à funcionalidade, aos domínios de aplicação e/ou à utilização pretendida e/ou adequada da Tecnologia da Hexagon, conforme especificado nas HOS e na Documentação, só são vinculativos se forem acordados entre as Partes na Forma Qualificada.

## **7 Direito de Utilização da Tecnologia da Hexagon**

### **7.1 Licença de Assinatura**

Durante o período de vigência do Contrato, na medida do refletido nas HOS, a Hexagon concede ao Cliente e aos seus Utilizadores um direito limitado, não exclusivo, não transferível, não sublicenciável e revogável de aceder, instalar, utilizar e operar a Tecnologia da Hexagon no Território, numa base de assinatura, da forma e na medida especificadas no Contrato. O direito está sujeito ao Contrato, em particular às limitações estabelecidas na Secção 8.9 (Restrições de Utilização) destes Termos de Utilização. Salvo indicação em contrário nas HOS, o Cliente adquirirá uma Licença de Assinatura para cada Utilizador e/ou Dispositivo ou máquina, respetivamente.

### **7.2 Licença Vitalícia**

Durante o prazo de vigência do Contrato, na medida do refletido nas HOS, a Hexagon concede ao Cliente e aos seus Utilizadores um direito limitado, vitalício (sujeito a resolução ou denúncia conforme previsto nos presentes Termos de Utilização), não exclusivo, não transferível e não sublicenciável a terceiros de aceder, instalar, utilizar e operar a Tecnologia da Hexagon no Território da forma e na medida especificadas no Contrato. O direito está sujeito ao Contrato, em particular às limitações estabelecidas na Secção 8.9 (Restrições de Utilização) destes Termos de Utilização. Salvo indicação em contrário nas HOS, o Cliente adquirirá uma Licença Vitalícia para cada Utilizador e/ou Dispositivo ou máquina, respetivamente.

### **7.3 Licença Vitalícia para Tecnologia da Hexagon Pré-instalada**

No caso da Tecnologia da Hexagon Pré-instalada num Dispositivo, durante o prazo de vigência do presente Contrato, a Hexagon concede ao Cliente e aos seus Utilizadores um direito limitado, vitalício (sujeito a resolução e/ou denúncia conforme previsto nos presentes Termos de Utilização), não exclusivo, não transferível e não sublicenciável a terceiros de utilizar a Tecnologia da Hexagon no Território apenas no Dispositivo no qual a Tecnologia da Hexagon está pré-instalada, da forma e na extensão especificadas no Contrato. O direito está sujeito ao Contrato, em particular às limitações estabelecidas na Secção 8.9 (Restrições de Utilização) destes Termos de Utilização.

### **7.4 Inexistência de Transferência de Título de Propriedade**

Qualquer título, propriedade e direitos de propriedade intelectual sobre a Tecnologia da Hexagon e a Documentação pertencentes à Hexagon permanecerão na posse da Hexagon.

### **7.5 Inexistência do Direito de Utilização das Características da Marca**

A Hexagon não concede ao Cliente qualquer direito sobre as Características da Marca Hexagon, incluindo, em particular, o direito de utilizar as Características da Marca Hexagon.

## **8 Utilização da Tecnologia da Hexagon pelo Cliente**

### **8.1 Acesso à Tecnologia da Hexagon**

Durante o prazo de vigência do Contrato, a Hexagon disponibilizará a Tecnologia da Hexagon ao Cliente e aos seus Utilizadores nos termos do Contrato.

A Hexagon pode suspender o direito do Cliente ou de qualquer um dos seus Utilizadores de aceder ou utilizar qualquer parte ou a totalidade da Tecnologia da Hexagon, imediatamente após notificação, se a Hexagon determinar que (i) a utilização da Tecnologia da Hexagon pelo Cliente ou por qualquer um dos seus Utilizadores (a) representa um risco de segurança para a Tecnologia da Hexagon ou para terceiros, (b) pode afetar negativamente os sistemas da Hexagon, (c) pode sujeitar a Hexagon e as suas Subsidiárias e Afiliadas ou qualquer terceiro a responsabilidade, ou (d) pode ser fraudulenta; (ii) o Cliente ou qualquer Utilizador viola o Contrato ou qualquer lei aplicável; (iii) o Cliente viola as suas obrigações ao abrigo da Secção 13 (Preços e Pagamento).

### **8.2 Utilização Apenas por Clientes Empresariais**

A Tecnologia da Hexagon oferecida ao abrigo dos presentes Termos de Utilização não se destina a ser acedida ou utilizada por consumidores. O Cliente declara e garante que é um cliente empresarial ou uma instituição académica e que utiliza a Tecnologia da Hexagon ao abrigo destes Termos de Utilização apenas no decurso da gestão da sua empresa ou instituição académica.

### **8.3 Utilização da Tecnologia Beta da Hexagon**

Se a Hexagon conceder ao Cliente o direito de utilizar a Tecnologia Beta da Hexagon, o Cliente apenas poderá utilizar a Tecnologia Beta da Hexagon numa base temporária durante o período limitado pela chave de licença ou especificado nas HOS. A Tecnologia Beta da Hexagon ainda está a ser desenvolvida, testada e avaliada. Não foi colocada à venda, distribuída ou utilizada pelo público. A Hexagon, a seu critério, pode deixar de permitir a utilização da Tecnologia Beta da Hexagon a qualquer momento, altura em que o Cliente deixará de ter acesso à Tecnologia Beta da Hexagon e a quaisquer dados, informações e ficheiros conexos e deverá cessar imediatamente a utilização da Tecnologia Beta da Hexagon. Quaisquer Conteúdos carregados para a Tecnologia Beta da Hexagon e quaisquer configurações ou personalizações efetuadas pelo Cliente durante o teste beta podem perder-se permanentemente.

A Tecnologia Beta da Hexagon pode não ser um produto final e, como tal, pode conter vários erros, defeitos e falhas e pode ser instável, incluindo não estar disponível durante longos períodos. A Hexagon

não é obrigada a corrigir quaisquer erros ou defeitos ou a fornecer quaisquer atualizações, apoio técnico ou manutenção da Tecnologia Beta da Hexagon.

A Hexagon não recomenda a instalação de qualquer software necessário para a utilização permanente ou diária da Tecnologia Beta da Hexagon. A Tecnologia Beta da Hexagon é recomendado apenas para utilizadores experientes. É da responsabilidade do Cliente tomar as devidas precauções contra eventuais danos resultantes da utilização da Tecnologia Beta da Hexagon. Em caso de dúvida, a Tecnologia Beta da Hexagon não deve ser instalada ou utilizada.

Como parte habitual do programa de teste beta, o Cliente concorda em fornecer feedback atempado à Hexagon sobre o progresso do teste beta. Isto inclui relatórios de erros, conferências com a Hexagon e avaliações escritas das novas funcionalidades incluídas na Tecnologia Beta da Hexagon. A Hexagon é livre de utilizar todo esse feedback para qualquer fim, incluindo a comunicação ao público.

#### **8.4 Utilização por Instituições de Ensino**

A Hexagon pode conceder Licenças de Ensino a instituições académicas, educativas e/ou de investigação.

As Licenças de Ensino não podem ser utilizadas para fins comerciais. Só podem ser utilizadas para investigação académica sem fins lucrativos que não beneficie uma entidade comercial e que não esteja sujeita a obrigações de consultoria ou licenciamento ou outras concessões de direitos a qualquer entidade comercial.

A Hexagon pode fazer cessar as Licenças de Ensino fornecidas gratuitamente em qualquer altura, a seu exclusivo critério, altura em que o Cliente deixará de ter acesso a quaisquer dados, informações e ficheiros relacionados e deverá cessar imediatamente a utilização da Tecnologia da Hexagon. Quaisquer Conteúdos carregados para a Tecnologia da Hexagon e quaisquer configurações ou personalizações efetuadas pelo Cliente podem perder-se permanentemente.

Não é fornecido apoio com uma Licença de Ensino. A Hexagon pode, a seu exclusivo critério e conforme o seu próprio calendário, mas sem qualquer obrigação, analisar o mérito de quaisquer problemas comunicados, pedidos de melhoria ou questões sobre a utilização e pode dar uma resposta.

#### **8.5 Utilização pelos Utilizadores**

Todos os direitos e obrigações do Cliente ao abrigo do presente Contrato aplicam-se *mutatis mutandis* a todos os Utilizadores.

O Cliente assume total responsabilidade pela utilização da Tecnologia da Hexagon (ver Secção 11.1 [Conformidade]). A utilização da Tecnologia da Hexagon por um Utilizador será considerada, para todos os efeitos, como uma utilização do Cliente. O Cliente compromete-se a garantir que apenas os Utilizadores suficientemente qualificados utilizam a Tecnologia da Hexagon.

O Cliente é totalmente responsável pela utilização da Tecnologia da Hexagon pelos seus Utilizadores do Cliente. Para utilização da Tecnologia da Hexagon pelo Utilizador Autorizado, o Cliente é solidariamente responsável com os Utilizadores Autorizados. O Cliente compromete-se a dar a conhecer aos Utilizadores Autorizados os termos do Contrato e a obrigá-los a cumprir integralmente os termos do Contrato em qualquer momento.

Se o Cliente tiver conhecimento de qualquer violação das suas obrigações causada por um Utilizador, o Cliente deve suspender imediatamente o acesso à Tecnologia da Hexagon a esse Utilizador ou dar instruções à Hexagon para o fazer.

#### **8.6 Controlo da Utilização**

Para avaliar e melhorar a funcionalidade, fiabilidade, desempenho, manutenção e apoio da Tecnologia da Hexagon e para verificar se a Tecnologia da Hexagon é utilizada com uma licença válida e conforme o

Contrato, a Hexagon pode rastrear e avaliar a utilização da Tecnologia da Hexagon pelo Cliente e pelos seus Utilizadores, incluindo através da recolha de informações geoespaciais. A Hexagon pode utilizar esses dados de utilização de forma anónima para qualquer fim que considere adequado.

Os dados de utilização recolhidos pela Hexagon dependem da funcionalidade da Tecnologia da Hexagon, conforme especificado na Documentação.

## **8.7 Utilização Apenas nas Áreas de Aplicação Especificadas**

Salvo acordo explícito em contrário na Forma Qualificada, o Cliente apenas utilizará a Tecnologia da Hexagon nos domínios de aplicação especificados nas HOS e/ou na Documentação.

Até ao limite máximo permitido por lei, a Hexagon exclui explicitamente quaisquer representações e garantias quanto à exatidão dos resultados e à adequação da Tecnologia da Hexagon em e para áreas de aplicação não especificadas nas HOS e/ou na Documentação ou acordadas entre as Partes na Forma Qualificada.

## **8.8 Utilização Permitida**

O Cliente utilizará a Tecnologia da Hexagon apenas para fins e de uma forma que

- a) seja permitida e esteja conforme o Contrato;
- b) seja permitida por todas as leis e regulamentos aplicáveis nas jurisdições relevantes.

A utilização da Tecnologia da Hexagon pelo Cliente deverá estar conforme as restrições estabelecidas nas HOS e/ou no Plano de Assinatura para o nível de assinatura adquirido pelo Cliente, caso exista. A Hexagon pode monitorizar o cumprimento destes limites por parte do Cliente e, se detetar uma utilização excessiva, exigir que o Cliente atualize a assinatura para uma oferta adequada, de desempenho superior para a Tecnologia da Hexagon.

O Cliente concorda em seguir os procedimentos operacionais publicados pela Hexagon, incluindo, entre outros, os procedimentos de manutenção de rotina da Tecnologia da Hexagon.

Se a Tecnologia da Hexagon for baseada na Web, a utilização da Tecnologia da Hexagon pelo Cliente deve respeitar as condições de utilização separadas para o ponto de acesso, conforme atualizadas periodicamente pela Hexagon.

## **8.9 Restrições de Utilização**

### **8.9.1 Restrições Gerais**

O Cliente não deve e não permitirá que qualquer Utilizador ou terceiro faça ou tente:

- a) distribuir, vender ou disponibilizar qualquer parte da Tecnologia da Hexagon, incluindo a interface de utilizador e quaisquer conteúdos da Tecnologia da Hexagon ou a Documentação, a terceiros, exceto conforme permitido pelo Contrato.
- b) realizar uma ação com a intenção de introduzir na Tecnologia da Hexagon quaisquer vírus, worms, defeitos, cavalos de Troia, malware ou quaisquer itens que afetem negativamente a Tecnologia da Hexagon.
- c) interferir com ou perturbar a Tecnologia da Hexagon ou os servidores ou redes que fornecem a Tecnologia da Hexagon.
- d) fazer engenharia inversa, descomprimir, desmontar ou reduzir de outra forma a Tecnologia da Hexagon a qualquer forma humanamente perceptível, exceto se tal for expressamente permitido pela lei aplicável.
- e) extrair qualquer código-fonte, algoritmos, métodos, ideias, técnicas, fluxos de trabalho ou hierarquias de ou incorporados na Tecnologia da Hexagon ou em qualquer parte do mesmo, exceto se tal for expressamente permitido pela legislação aplicável.



- f) modificar, adaptar, instalar qualquer outro software não autorizado, aceder aos sistemas operativos subjacentes, traduzir ou criar trabalhos derivados baseados na Tecnologia da Hexagon, Documentação ou qualquer parte dos mesmos.
- g) confiar exclusivamente na Tecnologia da Hexagon ou nos Conteúdos da Tecnologia da Hexagon para quaisquer planos, desenhos técnicos, modelos, estudos de viabilidade ou outras decisões e atividades de construção ou empresariais em que a utilização ou falha da Tecnologia da Hexagon, incluindo quaisquer Conteúdos da Tecnologia da Hexagon, possa conduzir à morte, lesões pessoais ou danos ambientais.
- h) contornar quaisquer medidas tecnológicas que protejam o acesso à Tecnologia da Hexagon e/ou aos Conteúdos da Tecnologia da Hexagon.
- i) remover, ocultar ou alterar quaisquer termos de serviço da Hexagon ou quaisquer ligações ou avisos desses termos ou quaisquer Características da Marca Hexagon, identificação do produto, direitos de autor, propriedade, avisos de propriedade intelectual ou outras marcas.
- j) utilizar ou aceder à totalidade ou a qualquer parte da Tecnologia da Hexagon para criar um produto ou serviço que concorra com a Tecnologia da Hexagon.
- k) infringir os direitos de propriedade intelectual da Hexagon ou das suas Subsidiárias e Afiliadas ou de terceiros.
- l) infringir ou violar quaisquer leis e regulamentos aplicáveis.

#### 8.9.2 Restrições de Utilização Autónoma

**Salvo indicação explícita em contrário nas HOS, na Documentação ou acordado na Forma Qualificada, o Cliente não pode utilizar a Tecnologia da Hexagon para dispositivos ou sistemas que funcionem de forma autónoma, sem controlo imediato de seres humanos.**

#### 8.9.3 Restrições de Controlo das Exportações

O Cliente compromete-se a respeitar todas as leis aplicáveis em matéria de controlo das exportações e de sanções económicas. O Cliente compromete-se, em particular, a não exportar ou reexportar, direta ou indiretamente, a Tecnologia da Hexagon, os Conteúdos da Tecnologia da Hexagon, o software ou os dados técnicos que se destinem a ser utilizados para quaisquer fins proibidos pelos regulamentos do Governo dos Estados Unidos ou pelos regulamentos de controlo das exportações de produtos de dupla utilização da UE, incluindo, entre outros, a proliferação nuclear e/ou de mísseis ou o desenvolvimento de armas químicas ou biológicas ou de precursores de armas, a menos que o Cliente obtenha previamente autorização escrita da Hexagon para o fazer. As obrigações do Cliente previstas na presente cláusula subsistirão à cessação ou ao termo do Contrato.

#### 8.10 Serviços em Função do Território e da Delimitação Geográfica

Os serviços e/ou Conteúdos da Tecnologia da Hexagon disponíveis para os clientes podem variar consoante o Território. A Hexagon reserva-se o direito de limitar o acesso ou a utilização da Tecnologia da Hexagon e/ou Conteúdos da Tecnologia da Hexagon por parte do Cliente, incluindo a capacidade de carregar e transferir conteúdos, para ou a partir de determinadas áreas ou localizações geográficas (delimitação geográfica), em conformidade com as políticas gerais da Hexagon e a legislação obrigatória.

## 9 Software e Recursos de Terceiros

O Cliente reconhece expressamente que o funcionamento da Tecnologia da Hexagon pode exigir que o Cliente tenha ou obtenha, a expensas próprias, hardware adequado e software de terceiros e/ou licenças de aplicações, tais como (mas não se limitando a) sistemas operativos. Exceto quando expressamente indicado no Contrato, estes Termos de Utilização não concedem qualquer licença em ou para qualquer outro software que não a Tecnologia da Hexagon, e o Cliente é responsável por adquirir todo o software de terceiros necessário ou outro hardware ou equipamento.

A Hexagon pode ter integrado diretamente na Tecnologia da Hexagon determinado software fornecido por terceiros e/ou software de código aberto que não é propriedade da Hexagon. A Hexagon fornece acesso a esse software de terceiros e/ou de código aberto como parte da Tecnologia da Hexagon. O Cliente reconhece e concorda que esse software de terceiros e/ou de código de fonte livre está sujeito a vários outros termos e condições impostos pelos licenciadores desse software de terceiros e/ou termos de licença de software de código aberto. Uma lista de licenças de software de terceiros e de código aberto, e os respetivos termos aplicáveis, será fornecida com o Software. Esse software de terceiros e/ou de código aberto é fornecido “**tal como está**”, sem garantias de qualquer tipo. Qualquer sublicença de terceiros e/ou de software terminará quando este Contrato terminar ou quando o Software já não estiver a ser utilizado pelo Cliente. A utilização pelo Cliente de tal software de terceiros e/ou de código aberto está sujeita e rege-se pelos termos da licença de terceiros e/ou de código aberto especificados, bem como pela presente Secção 9 (Software de Terceiros) e Secção 16 (Limitações de Responsabilidade) destes Termos de Utilização, as quais também regem a utilização pelo Cliente do software de terceiros e/ou de código aberto. O Cliente reconhece que todos os terceiros e/ou licenciadores e fornecedores de software de código aberto relativamente ao Software retêm todos os direitos, títulos e interesses nos seus respetivos produtos de software. O Cliente concorda em cumprir esses termos de licença de software de terceiros e/ou de código aberto.

A Tecnologia da Hexagon pode incluir hiperligações para outros websites, conteúdos ou recursos. A Hexagon não tem qualquer controlo sobre quaisquer websites ou recursos fornecidos por empresas ou pessoas que não a Hexagon. A Hexagon não é responsável pela disponibilidade de quaisquer desses websites ou recursos externos e não aprova qualquer publicidade, produtos ou outros materiais existentes ou disponíveis nesses websites ou recursos.

## **10 Apoio e Manutenção**

### **10.1 Níveis de Serviço**

Salvo indicação em contrário nas HOS, a Hexagon não garante qualquer disponibilidade de serviço para a Tecnologia da Hexagon. No entanto, a Hexagon envidará esforços comercialmente razoáveis para tornar a Tecnologia da Hexagon continuamente disponível, exceto para: (i) indisponibilidade planeada, ou (ii) indisponibilidade causada por circunstâncias fora do controlo razoável da Hexagon, incluindo, sem limitação, falhas ou atrasos do fornecedor de serviços Internet, ataques de bloqueio de serviço (“denial-of-service attacks”) ou falhas nos sistemas e/ou infraestruturas do Cliente ou de terceiros.

Até ao limite máximo permitido por lei, a Hexagon não é responsável por qualquer perturbação ou perda que o Cliente possa sofrer em resultado de interrupções ou falhas da Tecnologia da Hexagon. Na eventualidade de uma interrupção ou falha de energia, o Cliente poderá não conseguir recuperar os Conteúdos do Cliente armazenados na Tecnologia da Hexagon.

### **10.2 Apoio**

A Tecnologia da Hexagon foi concebida para Clientes empresariais qualificados e experientes. O Cliente deve identificar qualquer necessidade de apoio e contactar a Hexagon para determinar a extensão do apoio disponível antes da utilização da Tecnologia da Hexagon.

A Hexagon prestará apoio à Tecnologia da Hexagon apenas se e conforme especificado no Contrato. Qualquer apoio suplementar será cobrado adicionalmente.

### **10.3 Manutenção**

A Hexagon poderá continuar a desenvolver e melhorar a Tecnologia da Hexagon e lançar atualizações e melhoramentos conforme considerado necessário pela Hexagon. O conteúdo, o momento, a disponibilidade e o preço de todos os melhoramentos e atualizações da Tecnologia da Hexagon serão decididos pela Hexagon, a seu exclusivo critério.

## 10.4 Alterações na Tecnologia da Hexagon

A Hexagon pode melhorar e/ou alterar as características da Tecnologia da Hexagon à sua discricção, desde que tal não reduza materialmente a funcionalidade principal da Tecnologia da Hexagon. A Hexagon notificará o Cliente de qualquer alteração material ou descontinuação da Tecnologia da Hexagon.

# 11 Responsabilidades e Obrigações do Cliente

## 11.1 Conformidade

O Cliente assegura, compromete-se, declara e garante que:

- a) a sua utilização e a dos seus Utilizadores da Tecnologia da Hexagon está conforme o Contrato, com todas as leis e regulamentos aplicáveis e com todas as políticas e procedimentos regulamentares das redes ligadas à Tecnologia da Hexagon.
- b) irá envidar todos os esforços razoáveis para impedir, notificar imediatamente a Hexagon e pôr termo a qualquer utilização ou acesso não autorizado às contas do Cliente e dos seus Utilizadores ou à Tecnologia da Hexagon.

## 11.2 Equipamento do Cliente, Segurança e Cópia de Segurança

O Cliente é o único responsável por:

- a) obter e manter o Equipamento;
- b) manter a segurança do Equipamento, das suas Contas e das Contas dos Utilizadores do Cliente, das palavras-passe e de outros dados;
- c) tomar as medidas necessárias para proteger, assegurar e preservar os Conteúdos do Cliente e outros dados, nomeadamente em caso de erro ou mau funcionamento da Tecnologia da Hexagon ou do equipamento em que esta é utilizada, incluindo a realização de cópias de segurança.

## 11.3 Transferência de Direitos e Obrigações para os Adquirentes

No caso de um terceiro adquirir uma Licença Vitalícia ou um Dispositivo do Cliente, o Cliente informará esse terceiro dos termos do Contrato e assegurará que todos os direitos e obrigações do Cliente ao abrigo do Contrato são transferidos para esse terceiro.

# 12 Privacidade e Informação Pessoal

## 12.1 Política de Privacidade

As práticas de proteção de dados da Hexagon estão descritas na Política de Privacidade (<https://leica-geosystems.com/en-gb/global/privacy-policy>). O Cliente concorda com a utilização dos seus dados conforme a Política de Privacidade.

## 12.2 Informações de Identificação Pessoal ou Dados Pessoais

Após a criação da Conta, o cliente, no decurso da utilização da Tecnologia da Hexagon, só pode fornecer à Hexagon ou carregar para a mesma os seguintes dados com a autorização da pessoa em causa ou quando tal for estritamente necessário para utilizar a Tecnologia da Hexagon e permitido pela legislação aplicável em matéria de proteção de dados:

- a) quaisquer informações de identificação pessoal ou identificadores de dispositivos; ou
- b) os dados pessoais de qualquer pessoa, incluindo, em particular, os dados pessoais tal como definidos no Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (UE) 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 27 de abril de 2016, e na Lei de Privacidade do Consumidor da Califórnia [CCPA]).

## **13 Preços e Pagamento**

### **13.1 Licença de Assinatura**

#### **13.1.1 Planos de Assinatura e Compras na Aplicação**

Os preços, funcionalidades e opções da Tecnologia da Hexagon disponíveis para o Cliente ao abrigo de uma Licença de Assinatura dependem do Plano de Assinatura selecionado, bem como de quaisquer alterações instigadas pelo Cliente. Certas funcionalidades e opções de um Plano de Assinatura podem estar disponíveis apenas mediante um pagamento separado (compras na aplicação).

A Hexagon não declara nem garante que um determinado Plano de Assinatura será oferecido indefinidamente e reserva-se o direito de alterar os preços ou os termos de um determinado Plano de Assinatura.

A Hexagon notificará o Cliente de quaisquer alterações previstas ao Plano de Assinatura do Cliente com, pelo menos, 30 dias de antecedência. Salvo objeção por parte do Cliente, as alterações ao Contrato de Licença entram em vigor na data indicada pela Hexagon. Se as alterações forem inaceitáveis para o Cliente, este deve informar a Hexagon desse facto no prazo de 30 dias após ter sido notificado. Em caso de objeção, o Cliente pode denunciar o Contrato conforme a Secção 20.1 (Prazo de Vigência e Cessação Ordinária). Se o Cliente não denunciar o Contrato conforme a Secção 20.1 (Prazo de Vigência e Cessação Ordinária) na oportunidade seguinte em que seja possível denunciar o Contrato, as alterações aplicar-se-ão a partir da renovação automática do Contrato após essa mesma oportunidade nos termos da Secção 20.1 (Prazo de Vigência e Cessação Ordinária).

#### **13.1.2 Pagamento e Não Reembolso**

O Cliente pagará atempadamente à Hexagon todas as taxas associadas ao seu Plano de Assinatura, Conta, compras na aplicação ou utilização da Tecnologia da Hexagon, incluindo pelos Utilizadores. Exceto nos casos expressamente previstos no Contrato, os pagamentos do Cliente não são reembolsáveis.

#### **13.1.3 Encargos Recorrentes**

Ao adquirir um Plano de Assinatura, o Cliente tem de fornecer informações exatas e completas sobre um método de pagamento válido, como um cartão de crédito, que o Cliente está autorizado a utilizar. O Cliente deve notificar prontamente a Hexagon de qualquer alteração do seu endereço de faturação e deve atualizar a sua Conta com quaisquer alterações relacionadas com o seu método de pagamento.

Ao concluir o registo para um Plano de Assinatura ou ao atualizar um Plano de Assinatura existente, o Cliente autoriza a Hexagon ou o seu agente a cobrar o seu método de pagamento numa base recorrente (por exemplo, mensal ou anual) para (i) os encargos do Plano de Assinatura aplicável; (ii) quaisquer compras na aplicação; (iii) todos e quaisquer impostos aplicáveis; e/ou (iv) quaisquer outros encargos incorridos em relação à utilização da Tecnologia da Hexagon pelo Cliente. Esta autorização mantém-se durante o prazo de vigência aplicável do Contrato conforme estabelecido na Secção 20 (Prazo de Vigência e Cessação) destes Termos de Utilização.

### **13.2 Licença Vitalícia**

Salvo indicação em contrário nas HOS, a taxa única para uma Licença Vitalícia deve ser paga pelo Cliente antecipadamente, conforme descrito nas HOS e com base nas taxas e montantes estabelecidos nas HOS.

### **13.3 Licença Vitalícia para Software Pré-Instalado**

O cliente estará sujeito, a critério exclusivo da Hexagon, a uma taxa pela Licença Vitalícia para Tecnologia da Hexagon Pré-instalada, exceto se especificado em contrário nas HOS.

### **13.4 Faturação**

A Hexagon fornecerá informações de faturação e utilização num formato à sua escolha, que poderá ser alterado periodicamente.

### 13.5 Impostos

Todas as taxas, preços e outros encargos mencionados no Contrato não incluem quaisquer impostos sobre o valor acrescentado. Se a Hexagon for obrigada a cobrar ou pagar impostos sobre o valor acrescentado, os impostos serão faturados ao Cliente, exceto se este apresentar à Hexagon um certificado de isenção fiscal válido e atempado, autorizado pela autoridade fiscal competente.

### 13.6 Inexistência de Deduções ou Compensações

O Cliente efetua todos os pagamentos sem deduções de qualquer tipo, tais como (mas não necessariamente limitadas a) despesas, impostos e taxas. Um pagamento só é considerado efetuado quando tiver sido feito na íntegra.

O Cliente não poderá compensar qualquer pagamento devido com qualquer pedido reconvenicional e não terá o direito de reter o pagamento com base em qualquer reclamação ou outro pedido, a menos que o pedido reconvenicional do Cliente seja aceite pela Hexagon ou tenha sido definitivamente decidido por um tribunal judicial ou arbitral competente.

### 13.7 Incumprimento

Após o termo da data de pagamento acordada, o Cliente é considerado em incumprimento. Todos os custos decorrentes do incumprimento ficam a cargo do Cliente. Os pagamentos em atraso vencem juros à taxa de 5% ao ano. A Hexagon reserva-se o direito de suspender o acesso do Cliente à Tecnologia da Hexagon ou de resolver o Contrato em caso de atraso nos pagamentos (ver Secções 8.1 [Acesso à Tecnologia da Hexagon] and 20.2 [Cessação Extraordinária]).

## 14 Confidencialidade

O Cliente utilizará pelo menos o mesmo grau de cuidado que utiliza para proteger a confidencialidade da sua própria informação confidencial do mesmo tipo, mas nunca menos do que um cuidado razoável, para (i) não utilizar qualquer Informação Confidencial da Hexagon para qualquer fim fora do âmbito do presente Contrato e (ii) exceto quando autorizado por escrito pela Hexagon, limitar o acesso à Informação Confidencial da Hexagon aos seus funcionários e contratantes, bem como aos funcionários e contratantes das suas afiliadas, que necessitem desse acesso para fins compatíveis com o presente Contrato e que estejam sujeitos a obrigações de confidencialidade para com o Cliente não materialmente menos protetoras do que as aqui mencionadas. O Cliente destruirá a Informação Confidencial na sua posse após a cessação do presente Contrato.

O Cliente pode divulgar Informação Confidencial da Hexagon quando for obrigado por lei a fazê-lo, desde que o Cliente notifique previamente a Hexagon da divulgação obrigatória (sempre que tal seja legalmente permitido) e preste assistência razoável, a expensas da Hexagon, caso esta pretenda contestar a divulgação.

## 15 Garantias

### 15.1 Direitos do Cliente em Caso de Defeitos

**O Cliente deve inspecionar a Tecnologia da Hexagon e as respetivas atualizações imediatamente após a entrega e notificar a Hexagon de quaisquer defeitos com a devida antecedência, o mais tardar no prazo de 10 dias após a entrega. Na ausência de uma notificação atempada de defeitos, considera-se que o Cliente aceitou a Tecnologia da Hexagon e/ou quaisquer atualizações do mesmo e renunciou a todas e quaisquer reclamações por defeitos, exceto no caso de defeitos ocultos. O Cliente deve notificar a Hexagon de quaisquer defeitos ocultos no prazo de 10 dias após a sua descoberta. Em qualquer caso, a Hexagon não será responsável por quaisquer defeitos que sejam notificados mais de 12 meses após a entrega.**

**Desde que o Cliente tenha notificado atempadamente a Hexagon da existência de um defeito, no caso de quaisquer representações ou garantias explicitamente especificadas no Contrato não serem cumpridas pela Hexagon, o Cliente tem o direito de solicitar à Hexagon que corrija o defeito num prazo razoável de, pelo menos, 14 dias. Se a Hexagon não conseguir solucionar o defeito na**

segunda tentativa independente, o Cliente tem o direito único e exclusivo de (i) resolver o Contrato com efeitos imediatos (ver Secção 20.2 (g) [Cessação Extraordinária]), e/ou (ii) exigir uma indemnização por danos diretos causados pelo defeito, limitada ao preço (a) do Plano de Assinatura do Cliente durante um ano, no caso de uma Licença de Assinatura, (b) da taxa única, no caso de uma Licença Vitalícia, e (c) do Dispositivo, no caso de uma Licença Vitalícia para Software Pré-Instalado.

## 15.2 Exclusão de Garantias

A utilização pelo Cliente da Tecnologia da Hexagon e de quaisquer Conteúdos da Tecnologia da Hexagon é da sua inteira responsabilidade e a Tecnologia da Hexagon, bem como quaisquer Conteúdos da Tecnologia da Hexagon, são fornecidos “tal como estão” e “tal como disponíveis”. Salvo indicação explícita em contrário nas HOS, na Documentação ou acordado sob Forma Qualificada, até ao limite máximo permitido por lei, a Hexagon não representa nem garante ao Cliente que:

- a) A Tecnologia da Hexagon ou quaisquer Conteúdos da Tecnologia da Hexagon satisfazem os requisitos do Cliente ou são adequados para um determinado fim;
- b) A Tecnologia da Hexagon será ininterrupta (se aplicável), atempada (se aplicável), segura ou isenta de erros;
- c) A Tecnologia da Hexagon ou quaisquer Conteúdos da Tecnologia da Hexagon será correto, preciso ou fiável;
- d) os defeitos no funcionamento ou na funcionalidade da Tecnologia da Hexagon serão corrigidos;
- e) A Tecnologia da Hexagon é compatível com qualquer software específico de terceiros; e
- f) A Tecnologia da Hexagon e quaisquer Conteúdos da Tecnologia da Hexagon ou outros dados estarão disponíveis ou serão disponibilizados ao Cliente em qualquer altura.

Até ao limite máximo permitido por lei, a Hexagon exclui explicitamente quaisquer representações e garantias quanto à qualidade, correção, exatidão, fiabilidade e adequação a um determinado fim de quaisquer Conteúdos de Terceiros.

## 16 Limitações de Responsabilidade

A responsabilidade da Hexagon e das suas Subsidiárias e Afiliadas e dos seus funcionários e outras pessoas auxiliares por quaisquer danos diretos causados ao Cliente e aos seus Utilizadores será limitada ao preço (i) do Plano de Assinatura do Cliente para um ano no caso de uma Licença de Assinatura, (ii) da taxa única no caso de uma Licença Vitalícia, e (iii) do Dispositivo no caso de uma Licença Vitalícia para Tecnologia da Hexagon Pré-instalada.

Até ao limite máximo permitido por lei, a Hexagon, as suas Subsidiárias e Afiliadas e os seus funcionários e outras pessoas auxiliares excluem qualquer responsabilidade perante o Cliente e os seus Utilizadores por quaisquer danos ou perdas indiretos, subsidiários e consequentes, incluindo lucros cessantes ou a não celebração de negócios de qualquer tipo e reclamações de terceiros. Tal aplica-se mesmo que a Hexagon tenha sido informada da possibilidade de ocorrência dos referidos danos.

Para a utilização da Tecnologia Beta da Hexagon pelo Cliente (ver Secção Error! Reference source not found. [Utilização da Tecnologia Beta da Hexagon]), a Hexagon, as suas Subsidiárias e Afiliadas e os seus funcionários e outras pessoas auxiliares excluem qualquer responsabilidade perante o Cliente e os seus Utilizadores, até ao limite máximo permitido por lei.

Até ao limite máximo permitido por lei, a Hexagon e as suas Subsidiárias e Afiliadas e os seus funcionários e outras pessoas auxiliares excluem toda e qualquer responsabilidade por danos causados em relação a qualquer utilização da Tecnologia da Hexagon não permitida pelos presentes Termos de Utilização.

## 17 Infrações à Propriedade Intelectual

No caso de uma reclamação de que a Tecnologia da Hexagon, quaisquer Características da Marca Hexagon e/ou a Documentação, ou a utilização permitida pelo Cliente ou pelo seu Utilizador ao abrigo do Contrato infringe a propriedade intelectual, direitos de propriedade ou outros direitos de terceiros, ou se a Hexagon acreditar que tal reclamação é suscetível de surgir, a Hexagon terá o direito a seu exclusivo critério e a expensas suas, de (i) obter para o Cliente o direito de continuar a utilizar a Tecnologia da Hexagon e/ou a Documentação afetadas, (ii) substituir ou modificar o (parte da) Tecnologia da Hexagon e/ou Documentação afetadas de modo a não infringir, ou (iii) resolver o Contrato com efeitos imediatos (ver Secção 20.2 (h) [Cessação Extraordinária]). Se o Cliente tiver conhecimento de qualquer reclamação apresentada por um terceiro, deve notificar imediatamente a Hexagon desse facto.

Se a Hexagon resolver o Contrato, como único recurso do Cliente e única responsabilidade da Hexagon, a Hexagon reembolsará o Cliente, após a eliminação certificada pelo Cliente da Tecnologia da Hexagon afetada, de um montante razoável das taxas pagas pelo Cliente ao abrigo do Contrato.

## 18 Indemnizações

O Cliente deverá isentar de responsabilidade, defender e indemnizar a Hexagon e as suas Subsidiárias e Afiliadas, diretores, funcionários, parceiros estratégicos, licenciantes e respetivos fornecedores contra e por todas as responsabilidades, danos, perdas, custos, honorários (incluindo honorários legais) e despesas relacionadas com qualquer alegação, reclamação, queixa, ação regulamentar ou procedimentos legais de terceiros decorrentes de:

- a) a utilização pelo Cliente da Tecnologia ou dos Conteúdos da Hexagon em violação do Contrato ou de qualquer legislação aplicável;
- b) os Conteúdos do Cliente e quaisquer derivados gerados pela Tecnologia da Hexagon com base no mesmo, incluindo qualquer alegação de que os Conteúdos do Cliente e quaisquer modelos gerados com base no mesmo infringem os direitos de terceiros ou violam qualquer lei aplicável.

O Cliente deve cooperar, de forma tão completa quanto razoavelmente necessário, na defesa de qualquer alegação, reclamação, queixa, ação regulamentar ou processo judicial de terceiros, a título gratuito. A Hexagon reserva-se o direito, a expensas próprias, de assumir o controlo e a defesa exclusivos de qualquer questão indemnizável ao abrigo da presente Secção 18 (Indemnizações).

## 19 Força Maior

Em caso de Força Maior que impeça uma das partes de cumprir as suas obrigações nos termos do presente Contrato, nenhuma das partes ficará em situação de incumprimento ou será responsável perante a outra parte sempre que o cumprimento seja impedido, dificultado ou atrasado por esse facto.

A parte que invoca a Força Maior deve informar imediatamente a outra parte e mantê-la razoavelmente informada do desenvolvimento. A parte que declarou Força Maior deve cooperar de forma razoável para atenuar as consequências dessa Força Maior. Se circunstâncias de Força Maior continuarem a impedir a execução do Contrato por um período superior a três meses consecutivos, qualquer das partes terá o direito de resolver o Contrato com efeitos imediatos. Em caso de resolução por razão de Força Maior, os pedidos de indemnização por perdas e danos ao abrigo de todos e quaisquer títulos entre as Partes do presente Contrato serão excluídos até ao limite máximo permitido por lei.

Força Maior inclui, sem limitação, a não entrega ou atrasos na entrega de bens e serviços da Hexagon. A Força Maior dos fornecedores ou prestadores de serviços da Hexagon será considerada como Força Maior da Hexagon.

## **20 Prazo de Vigência e Cessação**

### **20.1 Prazo de Vigência e Cessação Ordinária**

#### **20.1.1 Licença de Assinatura**

Exceto se especificado em contrário nas HOS ou no Plano de Assinatura, o prazo de vigência inicial do Contrato começará no momento em que (i) a Hexagon confirmar a assinatura após a recepção das HOS, ou (ii) o Cliente utilizar a Tecnologia da Hexagon, e continuará numa base de prazo de vigência de assinatura a prazo de vigência de assinatura até que o Contrato cesse. O Cliente só pode denunciar uma Licença de Assinatura antes do fim do prazo de vigência do Contrato se tal for explicitamente permitido pelas HOS.

Qualquer das partes pode denunciar o Contrato mediante notificação prévia à outra parte, pelo menos 60 dias antes do termo do prazo de vigência em curso.

#### **20.1.2 Licença Vitalícia**

Salvo indicação em contrário nas HOS, o prazo de vigência do Contrato terá início com a confirmação da Licença Vitalícia pela Hexagon após a recepção das HOS e continuará por um período indefinido, até ser denunciado ou resolvido conforme a presente Secção 20 (Prazo de Vigência e Cessação).

#### **20.1.3 Licença Vitalícia para Tecnologia da Hexagon Pré-instalada**

Salvo indicação em contrário nas HOS, o prazo de vigência do Contrato terá início com a primeira utilização do Software pelo Cliente no Dispositivo e continuará por um período indefinido, até ser denunciado ou resolvido conforme esta Secção 20 (Prazo de Vigência e Cessação).

### **20.2 Cessação Extraordinária**

O Contrato pode ser resolvido por justa causa, nomeadamente, mas não exclusivamente, nas seguintes circunstâncias:

- a) imediatamente por qualquer das partes se for iniciado um processo de liquidação ou insolvência da outra parte ou se for concluído um acordo negociado com os credores da outra parte ou se for efetuada uma cessão em nome da outra parte em benefício dos credores;
- b) imediatamente por qualquer das partes em caso de incumprimento do Contrato pela outra parte, se o incumprimento não tiver sido interrompido ou eliminado no prazo de 30 dias de calendário após a recepção de uma notificação da parte lesada solicitando-o;
- c) imediatamente por qualquer das partes se circunstâncias de Força Maior continuarem a impedir a execução do Contrato por mais de três meses consecutivos, tal como especificado na Secção 19 (Força Maior);
- d) imediatamente pela Hexagon se o Cliente estiver em falta com qualquer pagamento devido ao abrigo do Contrato;
- e) imediatamente pela Hexagon se, segundo o critério exclusivo da Hexagon, a utilização posterior da Tecnologia da Hexagon pelo Cliente ou pelos seus Utilizadores puder ter um impacto negativo na reputação da Hexagon;
- f) imediatamente pela Hexagon se esta tiver o direito de suspender a utilização da Tecnologia da Hexagon pelo Utilizador ao abrigo da Secção 8.1 (Acesso à Tecnologia da Hexagon);
- g) imediatamente pelo Cliente se a Hexagon não corrigir um defeito, tal como especificado na Secção 15.1 (Direitos do Cliente em Caso de Defeitos);
- h) imediatamente no caso de reclamações de infrações à Propriedade Intelectual, tal como especificado na Secção 17 (Infrações à Propriedade Intelectual).

### **20.3 Efeitos da Cessação**

Após a cessação do Contrato:



- a) O Cliente perde imediatamente os direitos concedidos ao abrigo do Contrato, nomeadamente o direito de utilizar a Tecnologia da Hexagon;
- b) Todos os pagamentos devidos e a pagar à Hexagon devem ser efetuados na íntegra;
- c) Será negado ao Cliente o acesso à Tecnologia da Hexagon e a quaisquer Conteúdos do Cliente aí armazenados;
- d) A Hexagon pode eliminar os Conteúdos do Cliente e a Conta do ambiente de produção;
- e) A Hexagon pode, mas não é obrigada a manter uma cópia de quaisquer Conteúdos do Cliente e Conta ou a fornecê-la a terceiros para armazenamento seguro, conforme a legislação de proteção de dados aplicável.

Em caso de cessação ordinária do Contrato, a Hexagon não será responsável por quaisquer danos relacionados com a cessação, até ao limite máximo permitido por lei. Em caso de cessação extraordinária do Contrato, a Hexagon reserva-se o direito de reclamar ao Cliente os danos causados pela cessação extraordinária.

Em caso de cessação extraordinária de uma Licença de Assinatura, o Cliente deverá pagar à Hexagon a remuneração que teria de pagar em caso de cessação ordinária.

## **21 Termos Legais Gerais**

### **21.1 Notificações**

As Partes fornecerão uma à outra um endereço de correio eletrónico para receberem quaisquer avisos e notificações ao abrigo do Contrato (o “**Endereço de Correio Eletrónico**”). O Cliente é responsável por garantir que as mensagens de correio eletrónico enviadas para o seu Endereço de Correio Eletrónico são recebidas e lidas e deve notificar a Hexagon de quaisquer alterações ao seu Endereço de Correio Eletrónico.

As notificações ao abrigo do Contrato serão consideradas devidamente entregues quando enviadas por correio eletrónico com confirmação de receção por correio eletrónico, salvo notificações ao abrigo do presente Contrato enviadas pela Hexagon para o Endereço de Correio Eletrónico do Cliente, as quais serão consideradas entregues independentemente de confirmação.

### **21.2 Alterações**

As alterações ao Contrato, incluindo as alterações à presente Secção 21.2 (Alterações), só produzirão efeitos se forem efetuadas da seguinte forma:

- a) Forma Qualificada para quaisquer acordos efetuados sob Forma Qualificada;
- b) Forma Qualificada para quaisquer questões e disposições para as quais o Contrato exija Forma Qualificada, incluindo esta Secção 21.2 (Alterações) na sua totalidade;
- c) por escrito para quaisquer outras questões e disposições.

### **21.3 Inexistência de Renúncia**

Não se considera que as Partes tenham renunciado a quaisquer direitos pelo facto de não exercerem (ou atrasarem o exercício de) quaisquer direitos ao abrigo do Contrato.

### **21.4 Cessão de Direitos**

O Cliente não pode ceder, novar ou de outra forma transferir todos ou quaisquer dos seus direitos, benefícios ou reivindicações ao abrigo do Contrato sem o consentimento prévio por escrito da Hexagon.

### **21.5 Independência das Disposições Contratuais**

Se qualquer disposição ou parte de uma disposição do Contrato for considerada inválida ou inexecutável por qualquer autoridade ou tribunal de jurisdição competente, essa invalidade ou inexecutabilidade não

afetará as outras disposições ou partes dessas disposições do Contrato, que permanecerão em pleno vigor e efeito.

## **22 Legislação Aplicável**

Este Termos de Utilização e o Contrato serão regidos e interpretados de acordo com as leis substantivas da Suíça. A Convenção das Nações Unidas sobre Contratos para Venda Internacional de Mercadorias (CISG) não é aplicável.

## **23 Resolução de Litígios**

### **23.1 Arbitragem**

Todos os litígios decorrentes ou relacionados com o Contrato serão exclusiva e definitivamente resolvidos conforme as Regras de Arbitragem da Câmara de Comércio Internacional por um ou mais árbitros nomeados conforme as referidas Regras. A sede da arbitragem é Zurique, na Suíça. O processo arbitral será conduzido em inglês. O capítulo 12 da Lei suíça de Direito Internacional Privado é a *lex arbitri* aplicável.

### **23.2 Direito Adicional da Hexagon de instaurar ação contra o Cliente em Tribunais Comuns**

Além disso, a Hexagon terá o direito de instaurar ações contra o Cliente nos tribunais comuns da sede do Cliente.

### **23.3 Direito a Chegar a Acordo Sobre Outro Foro**

As Partes têm o direito, mas não a obrigação, de chegar a acordo sobre outro foro após a ocorrência de um litígio.

\* \* \*

### **Leica Geosystems AG**

Heinrich-Wild-Strasse 201

9435 Heerbrugg

Suíça